

## WB100 isoleringssystem og Pro Xp™ 60 WB pistol

332410H  
DA

Luftsprøjtesystem til brug ved elektrostatisk sprøjtning af ledende vandbårne væsker, som opfylder mindst én af betingelserne for ikke-antændelighed ifølge listen å side 3.  
Kun til erhvervsmæssig brug.

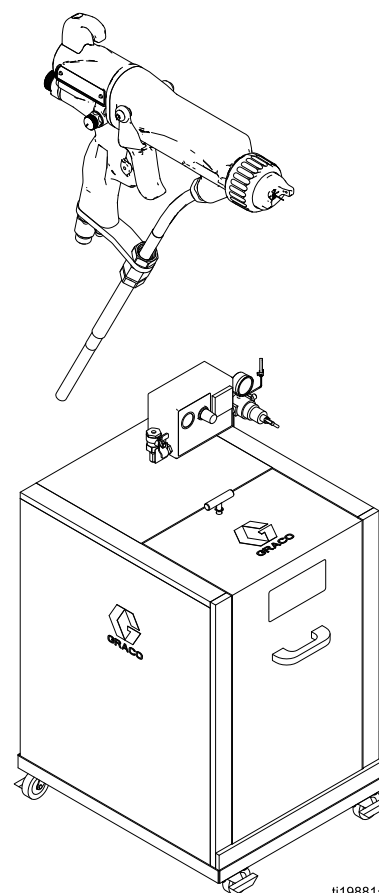


### Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs alle advarsler og instruktioner i denne håndbog. Gem disse vejledninger.

*0,7 MPa (7,0 bar, 100 psi) Maksimalt  
væskearbejdstryk  
100 psi (0,7 MPa, 7,0 bar) maksimalt  
luftarbejdstryk*

*Yderligere oplysninger om  
model-delnumre og godkendelser  
findes på side 3 og 4.*



ti19881a







































































































































































































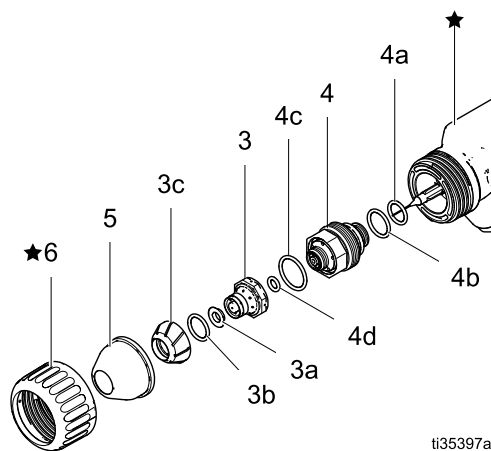




Varenr. 25N836 lille mønster

Varenr. 25N837 medium mønster

**BEMÆRK:** Enheder, der er markeret med en ★, vises til orientering og er ikke inkluderet i sættet.



ti35397a




| Ref. nr. | Varenr. | Beskrivelse   | Antal |
|----------|---------|---|-------|
| 3        | 25N838  | LUFTHÆTTE, indvendig, lille mønster; inklusive 3a-3c  | 1     |
|          | 25N839  | LUFTHÆTTE, indvendig, medium mønster; inklusive 3a-3c | 1     |

| Ref. nr. | Varenr. | Beskrivelse                          | Antal |
|----------|---------|--------------------------------------|-------|
| 3a       | 25N938  | AFSKÆRMNING, lille mønster           | 1     |
|          | 25N939  | AFSKÆRMNING, medium mønster          | 1     |
| 3b       | 113137  | O-RING, lille mønster                | 1     |
|          | 113746  | O-RING, medium mønster               | 1     |
| 3c       | — — —   | FORSTØVER, lille mønster             | 1     |
|          | — — —   | FORSTØVER, medium mønster            | 1     |
| 4        | 25N835  | DYSE, rund sprøjte; inklusive 4a-4d. | 1     |
| 4a       | 24N645  | O-RING, ledende                      | 1     |
| 4b       | 111507  | O-RING; fluoroelastomer              | 1     |
| 4c       | 117610  | O-RING                               | 1     |
| 4d       | 111516  | LEDENDE KONTAKTRING                  | 1     |
| 5        | 25N840  | LUFTHÆTTE, lille mønster             | 1     |
|          | 25N841  | LUFTHÆTTE, medium mønster            | 1     |
| 6        | — — —   | HOLDERING                            | 1     |



# Væskedyser

## Væskedyse – udvælgelseskema

|   |   |   |  |  |
|---|---|---|--|--|
|    |  |  |  |  |
| For at mindske risikoen for personskade bedes du følge <a href="#">Trykafastningsprocedure, page 39</a> , før du afmonterer eller monterer en væskedyse og/eller lufthætte. |   |   |  |  |

| Væskedyse, varenr. | Dysestørrelse mm (tommer) | Farve | Beskrivelse   |
|--------------------|---------------------------|-------|---|
| 24N619             | 0,55 (0,022)              | Sort  | <b>Standarddyser (STD)</b><br>til standardlag   |
| 24N613             | 0,75 (0,029)              | Sort  |   |
| 25N895             | 1,0 (0,042)               | Grøn  |   |
| 25N896             | 1,2 (0,047)               | Grå   |   |
| 24N616             | 1,5 (0,055)               | Sort  |   |
| 25N897             | 1,8 (0,070)               | Brun  |   |
| 24N618             | 2,0 (0,079)               | Sort  |   |
| 25N831             | 1,0 (0,042)               | Grøn  | <b>Præcisionsdyser med høj slitage (PHW)</b><br>med hærdet SST-sæde og beskadigelsesmodstandsdygtig SST-dyse; til standardlag, aggressive materialer og metalmaterialer |
| 25N832             | 1,2 (0,047)               | Grå   |   |
| 25N833             | 1,5 (0,055)               | Sort  |   |
| 25N834             | 1,8 (0,070)               | Brun  |   |
| 24N620             | 0,75 (0,029)              | Blå   | <b>Dyser til høj slitage (HW)</b><br>med hærdet keramisk sæde, til aggressive materialer og metalmaterialer   |
| 24N621             | 1,0 (0,042)               |       |   |
| 24N622             | 1,2 (0,047)               |       |   |
| 24N623             | 1,5 (0,055)               |       |   |
| 24N624             | 1,8 (0,070)               |       |   |
| 24N625             | 2,0 (0,079)               |       |   |

## Ydelsesdiagrammer for væskedyse

Benyt følgende fremgangsmåde til at vælge den korrekte væskedyse til dit anvendelsesformål.

1. På hvert væskedysedigram bedes du finde det punkt på grafen, der svarer til den ønskede flowhastighed og viskositet. Markér punktet på grafen med en blyant.
2. Den tykke lodrette linje på hver graf repræsenterer mål-flowhastigheden for den pågældende dysestørrelse. Find den graf, der har det markerede punkt tættest på den tykke lodrette linje. Dette er den anbefalede dysestørrelse til din anvendelse. Hvis du overskrider mål-flowhastigheden betydeligt, kan det medføre ringere sprøjteeffekt pga. overskydende væskehastighed.
3. Fra det markerede punkt bevæger du dig på tværs af den lodrette skala for at finde det påkrævede væsketryk. Hvis det påkrævede tryk er for højt, bruges den næsthøjeste dysestørrelse. Hvis væsketrykket er for lavt ( $< 0,35$  bar,  $3,5$  kPa,  $5$  psi), bruges den næstmindste dysestørrelse.

### Forklaring til ydelsesdiagrammer for væskedyse

**BEMÆRK:** Væsketryk måles ved indgangen på sprøjtepistolen.





|                      |   |
|----------------------|---|
| 260 centipoise væske |  |
| 160 Centipoisevæske  |  |
| 70 centipoise væske  |  |
| 20 centipoise væske  |  |

Table 12 . Åbningsstørrelse: 0,55 mm (0,022")

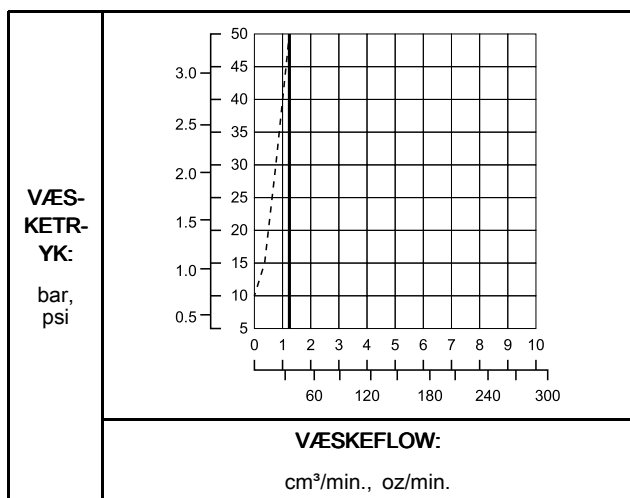


Table 14 . Åbningsstørrelse: 1,0 mm (0,040")

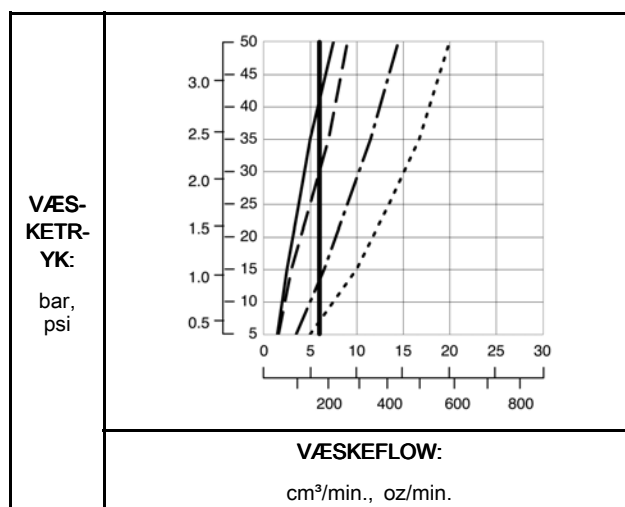


Table 13 . Åbningsstørrelse: 0,75 mm (0,030")

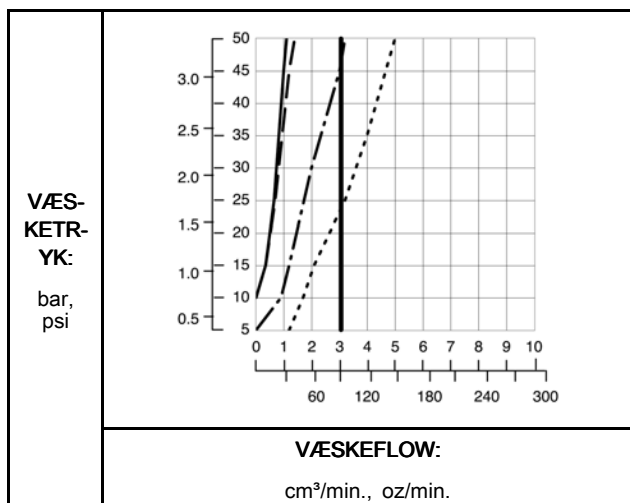


Table 15 . Åbningsstørrelse: 1,2 mm (0,047")

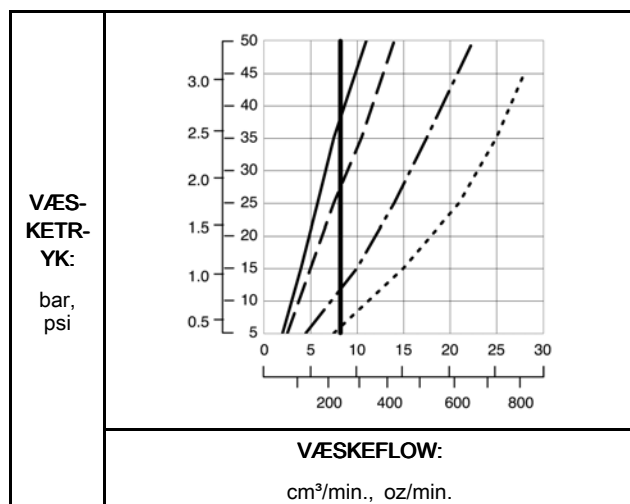


Table 17 . Åbningsstørrelse: 1,8 mm (0,070")

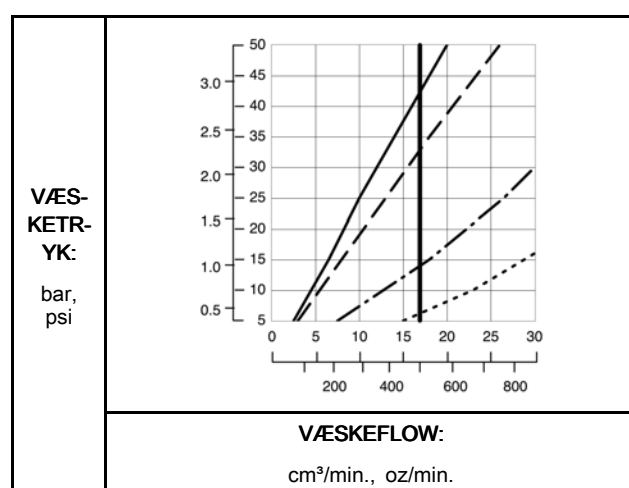


Table 16 . Åbningsstørrelse: 1,5 mm (0,059")

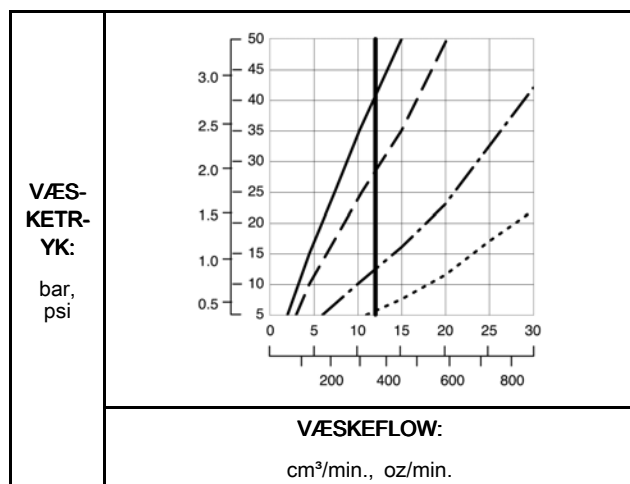
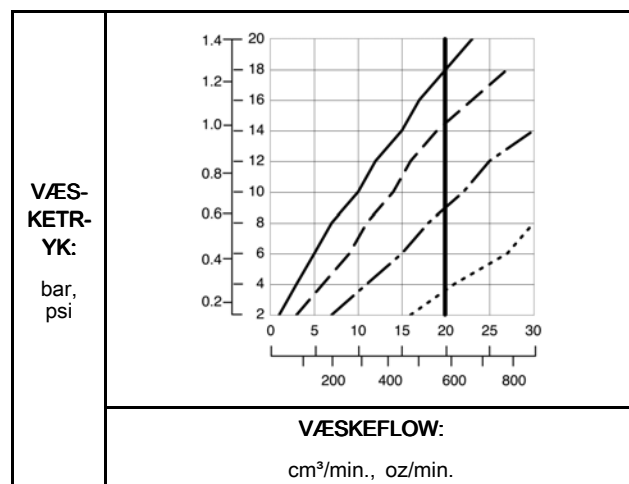


Table 18 . Åbningsstørrelse: 2,0 mm (0,080")



# Lufthætter

## Udvælgelsesvejledning til lufthætte

|  |   |   |  |  |
|--|---|---|--|--|
|   |  |  |  |  |
| For at mindske risikoen for personskade bedes du følge <a href="#">Trykaflastningsprocedure, page 39</a> , før du afmonterer eller monterer en væskedyse og/eller lufthætte. |   |   |  |  |

Oversigterne i dette afsnit kan hjælpe dig med at vælge en lufthætte.

- Husk, der er mere end én lufthætte, der kan dække dine krav til finish.
- Når du vælger en lufthætte, bør du tage højde for lagegenskaber, delgeometri, mønsterform, mønsterstørrelse og operatørpræferencer.

### Målinger

Alle lufthættemønstrenes former og længder i følgende oversigter er blevet målt under følgende omstændigheder, medmindre andet er angivet:

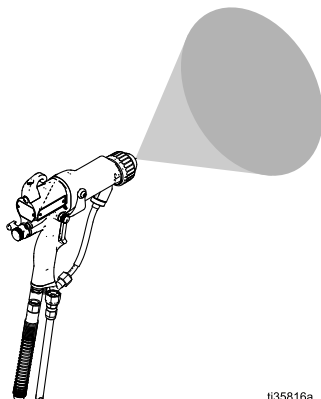
**BEMÆRK:** Mønster, form og længde afhænger af materialet.

- Afstand til mål: 254 mm (10 tommer)
- Indgangslufttryk: 34 kPa ( 3,4 bar, 50 psi)
- Ventilatorluft: Justeret til maksimumbredde
- Væskeflowhastighed: 300 cm<sup>3</sup>/min. (10 oz/min.)

## Mønsterform

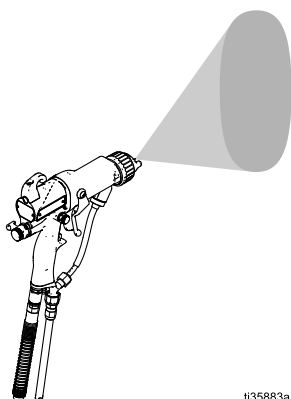
BEMÆRK: Mønsterformen påvirkes af indstillinger for materialeviskositet, flowhastighed og lufttryk. Pistolen opretholder eventuelt ikke den ønskede designform under alle forhold.

- **Runde mønstre** har et hvirvlende, langsomt, rundt, kegleformet mønster for at opnå fremragende finish og elektrostatisk omgreb.



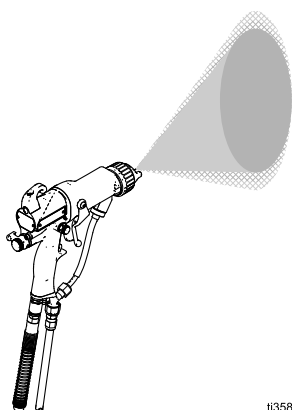
ti35816a

- **Viftemønstre** har to stiltyper: runde ender og koniske ender.
  - **Viftemønstre med runde ender** er alsidige. De kan bruges i en hvilken som helst påføring, og de er ofte det bedste valg til maling af mindre dele eller udskæringer.

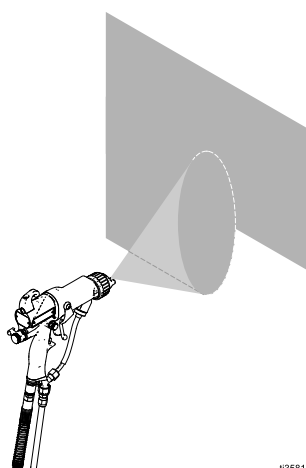


ti35883a

- **Viftemønstre med koniske ender** er de bedste til at opnå jævn lagtykkelse med overlappende malestrøg.



ti35817a



ti35818a

**Lufthætter til generelt viftemønster: Beskrivelser**

| Varenr. | Farve | Beskrivelse   | Brugsvejledning   |
|---------|-------|---------------|---|
| 24N477  | Sort  | Standard      | Den mest alsidige lufthætte. Anbefales til de fleste materialer og anvendelsestyper. Finish i klasse A. Benyttes ofte til vandbårne anvendelsestyper. |
| 24W479  | Grøn  |               |   |
| 24N438  | Sort  | Alternativ    | Ligner standardlufthætten, med et alternativt arrangement af forstøvningsluft.  |
| 24N376  | Sort  | Langt mønster | Længste sprøjtemønster, optimeret til store emner med overlappende malingsstrøg. Benyttes ofte til vandbårne anvendelsestyper.                        |
| 24N276  | Blå   |               |   |
| 24N277  | Rød   |               |   |
| 24N278  | Grøn  |               |   |
| 24N274  | Sort  | Kort mønster  | Kortere mønster, optimeret til maling med overlappende strøg.   |

**Lufthætter til generelt viftemønster: Specifikationer**

| Varenr. | Farve | Beskrivelse   | Mønster-form | Nominal mønster-længde tommes (mm) | Anbefalet malingviskositet* | Anbefalede produktionshastigheder** | Forstøvning | Renlighed |
|---------|-------|---------------|--------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|-------------|-----------|
| 24N477  | Sort  | Standard      | Rund ende    | 15-17 (381-432)                    | Let til medium              | Standard                            | Bedst       | God       |
| 24W479  | Grøn  |               |              |                                    |                             |                                     |             |           |
| 24N438  | Sort  | Alternativ    | Rund ende    | 15-17 (381-432)                    | Let til medium              | Standard                            | Bedst       | God       |
| 24N376  | Sort  | Langt mønster | Konisk ende  | 17-19 (432-483)                    | Let til medium              | Standard                            | Bedre       | Bedre     |
| 24N276  | Blå   |               |              |                                    |                             |                                     |             |           |
| 24N277  | Rød   |               |              |                                    |                             |                                     |             |           |
| 24N278  | Grøn  |               |              |                                    |                             |                                     |             |           |
| 24N274  | Sort  | Kort mønster  | Konisk ende  | 305-356 (12-14)                    | Let til medium              | Standard                            | God         | Bedst     |

\*Væskeviskositet, i centipoise (cp) ved 21 °C (70 °F). Centipoise = centistokes x væskens massefylde.

Let til medium 20-70 cp

Medium til tung 70-360 cp

Faste partikler 360+ cp

\*\*Anbefalede produktionshastigheder

Standard 300 cm³/min. til 500 cm³/min. (10 oz/min. til 17 oz/min.)

Lav 100 cm³/min. til 300 cm³/min. (3 oz/min. til 10 oz/min.)

Høj 500 cm³/min. til 600 cm³/min. (17 oz/min. til 20 oz/min.)

Meget høj 600 cm³/min. til 750 cm³/min. (20 oz/min. til 25 oz/min.)

## Lufthætter til specielt viftemønster: Beskrivelser

| Varenr. | Farve | Beskrivelse                 | Brugsvejledning  |
|---------|-------|-----------------------------|--|
| 25E670  | Sort  | Blød påføring               | Til maling af små emner med lav vægt, med et langsomt sprøjtemønster. Optimeret til lavt påføringstempo.   |
| 24N275  | Sort  | Luftfart                    | Optimeret til anvendelse i luftfartssektoren. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Finish i klasse A</li> <li>• Let, medium og tung viskositet, og lag med højt tørstofindhold</li> <li>• Meget højt påføringstempo</li> </ul> |
| 24N279  | Sort  | Faste stoffer               | Optimeret til medium og tung viskositet og lag med højt tørstofindhold i standardpåføringstempo.   |
| 24N439  | Sort  | Højt flow ved faste stoffer | Påkrævet til anvendelse sammen med 2,0 mm-dyser. Optimeret til medium og tung viskositet og lag med højt tørstofindhold i højt påføringstempo.   |
| 25E671  | Sort  | HVLP                        | Til anvendelsestyper, hvor HVLP er påkrævet.   |

## Lufthætter til specielt viftemønster: Specifikationer

| Varenr. | Farve | Beskrivelse                 | Mønster-form | Nominel mønster-længde tommer (mm) | Anbefalet malingviskositet*                            | Anbefalede produktionshastigheder** | Forst-øvning | Ren-lighed |
|---------|-------|-----------------------------|--------------|------------------------------------|--|-------------------------------------|--------------|------------|
| 25E670  | Sort  | Blød påføring               | Rund ende    | 10-12 (254-305)***                 | Let til medium   | Lav                                 | Bedre        | God        |
| 24N275  | Sort  | Luftfart                    | Konisk ende  | 350-400 (14-16)                    | Let, medium og tung viskositet, og højt tørstofindhold | Meget høj                           | God          | Bedst      |
| 24N279  | Sort  | Faste stoffer               | Rund ende    | 350-400 (14-16)                    | Medium til tung viskositet og højt tørstofindhold      | Standard                            | Bedre        | God        |
| 24N439  | Sort  | Højt flow ved faste stoffer | Konisk ende  | 11-13 (279-330)                    | Medium til tung viskositet og højt tørstofindhold      | Højt                                | Bedst        | Bedre      |
| 25E671  | Sort  | HVLP                        | Rund ende    | 11-13 (279-330)                    | Let til medium   | Standard                            | God          | God        |

\*Væskeviskositet, i centipoise (cp) ved 21 °C (70 °F).  
Centipoise = centistokes x væskens massefylde.

Let til medium      20-70 cp  
Medium til tung      70-360 cp  
Faste partikler      360+ cp

\*\*Anbefalede produktionshastigheder

Standard      300 cm<sup>3</sup>/min. til 500 cm<sup>3</sup>/min. (10 oz/min. til 17 oz/min.)  
Lav      100 cm<sup>3</sup>/min. til 300 cm<sup>3</sup>/min. (3 oz/min. til 10 oz/min.)  
Høj      500 cm<sup>3</sup>/min. til 600 cm<sup>3</sup>/min. (17 oz/min. til 20 oz/min.)  
Meget høj      600 cm<sup>3</sup>/min. til 750 cm<sup>3</sup>/min. (20 oz/min. til 25 oz/min.)

\*\*\*Lufthætten til blød påføring blev målt med væskeflowhastigheden justeret til 100 cm<sup>3</sup>/min. (3,5 oz/min.).

## Lufthætter til rundt mønster: Beskrivelser

| Varenr. | Farve | Beskrivelse    | Brugsvejledning   |
|---------|-------|----------------|---|
| 24N318  | Sort  | Stort mønster  | Almindeligt rundt mønsterdesign til store mønstre op til 20 cm (8 tommer). Hvirvlende, langsomt, rundt, kegleformet mønster for at opnå fremragende finish og elektrostatisk omgreb.  |
| 25N837  | Sort  | Medium mønster | Dobbelt indvendigt og udvendigt forstøvningsluftdesign for at opnå bedre forstøvning ved lavt luftflow. Til medium mønstre op til 15 cm (6 tommer). Hvirvlende, langsomt, rundt, kegleformet mønster for at opnå fremragende finish og elektrostatisk omgreb. |
| 25N836  | Sort  | Lille mønster  | Dobbelt indvendigt og udvendigt forstøvningsluftdesign for at opnå bedre forstøvning ved lavt luftflow. Til små mønstre op til 10 cm (4 tommer). Hvirvlende, langsomt, rundt, kegleformet mønster for at opnå fremragende finish og elektrostatisk omgreb.    |

## Lufthætter til rundt mønster: Specifikationer

| Varenr. | Farve | Beskrivelse    | Mønster-form | Nominel mønster-diameter, tommer (mm) | Anbefalet malingviskositet* | Anbefalede produktionshastigheder** | Forstøvning | Renlighed |
|---------|-------|----------------|--------------|---------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|-------------|-----------|
| 24N318  | Sort  | Stort mønster  | Rund ende    | 8 (203)                               | Let til medium              | Lav                                 | God         | God       |
| 25N837  | Sort  | Medium mønster | Rund ende    | 6 (152)                               | Let til medium              | Lav                                 | Bedre       | God       |
| 25N836  | Sort  | Lille mønster  | Rund ende    | 4 (102)                               | Let til medium              | Lav                                 | Bedre       | God       |

\*Væskeviskositet, i centipoise (cp) ved 21 °C (70 °F).  
Centipoise = centistokes x væskens massefylde.

Let til medium      20-70 cp

Medium til tung      70-360 cp

Faste partikler      360+ cp

\*\*Anbefalede produktionshastigheder

Standard      300 cm<sup>3</sup>/min. til 500 cm<sup>3</sup>/min. (10 oz/min. til 17 oz/min.)

Lav      100 cm<sup>3</sup>/min. til 300 cm<sup>3</sup>/min. (3 oz/min. til 10 oz/min.)

Høj      500 cm<sup>3</sup>/min. til 600 cm<sup>3</sup>/min. (17 oz/min. til 20 oz/min.)

Meget høj      600 cm<sup>3</sup>/min. til 750 cm<sup>3</sup>/min. (20 oz/min. til 25 oz/min.)



## Luftforbrugsdiagrammer

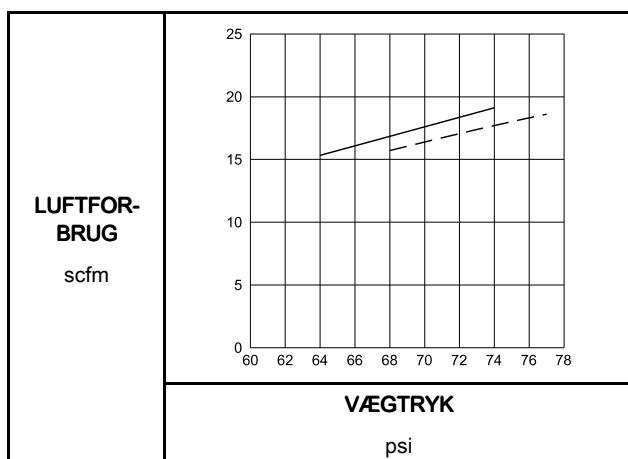
**BEMÆRK:** Luftforbrug er gældende for den komplette pistol.

### Forklaring til luftforbrugsdiagrammer

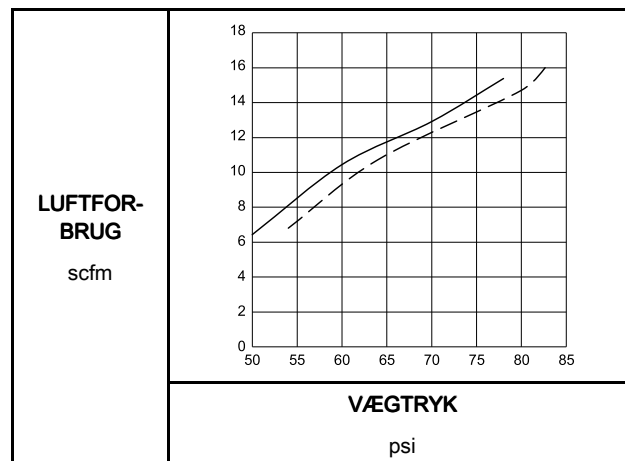
**TESTFORHOLD:** Ventilatorventil helt åben (medmindre andet er angivet), forstøvningsventil helt åben (medmindre andet er angivet), 85kv-pistol.

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 8 mm x 7,6 m (5/16" X 25 ft) slange   |  |
| 8 mm x 15,2 m (5/16" X 50 fod) slange |  |

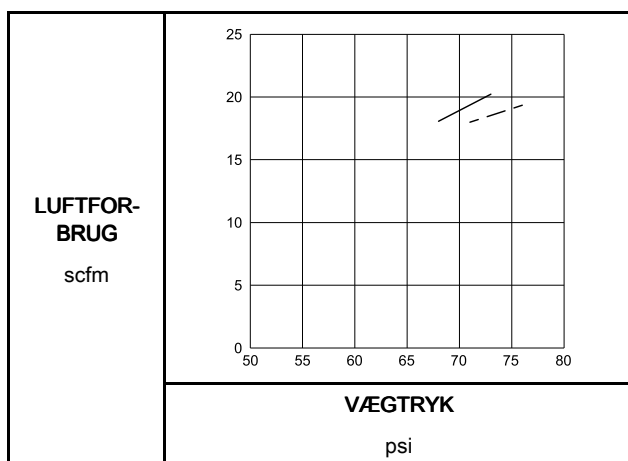
**Table 19 . 24N477, 24W279, 24N279, 24N376 og 24N438 lufthætte**



**Table 21 . 25E670 og 25E671 lufthætte**



**Table 20 . 2N274, 24N275 og 24N439 lufthætte**



**BEMÆRK:**

25E670: Forstøvningsventil åbnet til én omdrejning fra lukket i henhold til opsætning for pistol til blødt påføringsviftemønster. Se [Opsætningsprocedure for blødt sprøjtepistol, page 30](#).

25E671: Ventilatorventil åbnet til to omdrejninger fra lukket. Forstøvningsventil åbnet til én omdrejning fra lukket i henhold til opsætning for HVLP-pistol. Se [Opsætningsprocedure for HVLP-pistol, page 31](#).

# Udvælgelsesskema til sprøjtedyse (kun model L60M19 MRG-pistol).

## AEM-sprøjtedyser til Fine Finish

Anbefalet til påføringer med høj finishkvalitet ved lave og medium tryk. Bestil den ønskede dyse, **varenr. AEMxxx**, hvor xxx = 3-cifret tal fra nedenstående matrix.

| Åbning-<br>sstør-<br>relse<br>mm (")   | Væskeydelse<br>fl oz/min (l/min)       |  | Maksimal mønsterbredde ved 305 mm (12")<br>mm (tommer) |                      |                      |                   |                    |                    |                         |                    |
|--|--|--|--|----------------------|----------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
|  | ved 4,1<br>MPa (41<br>bar, 600<br>psi) | ved<br>1000<br>psi (7,0<br>MPa, 70<br>bar) | 2-4<br>(50-<br>100)                                    | 100-150<br>(4-<br>6) | 150-<br>200<br>(6-8) | 200-250<br>(8-10) | 250-300<br>(10-12) | 300-350<br>(12-14) | 350-<br>400 (14-<br>16) | 400-450<br>(16-18) |
|  | Sprøjtedyse                            |  |  |                      |                      |                   |                    |                    |                         |                    |
| 0,178<br>(0,007)   | 0,1 (4,0)                              | 0,15<br>(5,2)                              | 107  | 207                  | 307                  |                   |                    |                    |                         |                    |
| 0,229<br>(0,009)   | 0,2 (7,0)                              | 0,27<br>(9,1)                              |  | 209                  | 309                  | 409               | 509                | 609                |                         |                    |
| 0,279<br>(0,011)   | 0,3<br>(10,0)                          | 0,4<br>(13,0)                              |  | 211                  | 311                  | 411               | 511                | 611                | 711                     | 811                |
| 0,330<br>(0,013)   | 0,4<br>(13,0)                          | 0,5<br>(16,9)                              |  | 213                  | 313                  | 413               | 513                | 613                | 713                     | 813                |
| 0,381<br>(0,015)   | 0,5<br>(17,0)                          | 0,7<br>(22,0)                              |  | 215                  | 315                  | 415               | 515                | 615                | 715                     | 815                |
| 0,432<br>(0,017)   | 0,7<br>(22,0)                          | 0,85<br>(28,5)                             |  | 217                  | 317                  | 417               | 517                | 617                | 717                     |                    |
| 0,483<br>(0,019)   | 0,8<br>(28,0)                          | 1,09<br>(36,3)                             |  |                      | 319                  | 419               | 519                | 619                | 719                     |                    |
| 0,533<br>(0,021)   | 1,0<br>(35,0)                          | 1,36<br>(45,4)                             |  |                      |                      | 421               | 521                | 621                | 721                     | 821                |
| 0,584<br>(0,023)   | 1,2<br>(40,0)                          | 1,56<br>(51,9)                             |  |                      |                      | 423               | 523                | 623                | 723                     | 823                |
| 0,635<br>(0,025)   | 1,5<br>(50,0)                          | 1,94<br>(64,8)                             |  |                      |                      | 425               | 525                | 625                | 725                     | 825                |
| 0,736<br>(0,029)   | 1,9<br>(68,0)                          | 2,65<br>(88,2)                             |  |                      |                      |                   |                    |                    |                         | 829                |
| 0,787<br>(0,031)   | 2,2<br>(78,0)                          | 3,03<br>(101,1)                            |  |                      |                      | 431               |                    | 631                |                         | 831                |
| 0,838<br>(0,033)   | 2,5<br>(88,0)                          | 3,42<br>(114,1)                            |  |                      |                      |                   |                    |                    |                         | 833                |
| 0,939<br>(0,037)   | 3,1<br>(108,0)                         | 4,20<br>(140,0)                            |  |                      |                      |                   |                    |                    | 737                     |                    |
| 0,990<br>(0,039)   | 3,4<br>(118,0)                         | 4,59<br>(153,0)                            |  |                      |                      |                   | 539                |                    |                         |                    |
| * Dyserne er afprøvet i vand.  |  |  |  |                      |                      |                   |                    |                    |                         |                    |
| Væskeydelse (Q) ved andet tryk (P) kan beregnes med denne formel: $QT = (0,041) (QT) \sqrt{P}$ hvor QT = væskeydelse (fl. oz/min) ved 600 psi fra ovenstående tabel for den valgte åbningsstørrelse. |  |  |  |                      |                      |                   |                    |                    |                         |                    |

## AAF foråbningssprøjtedyser til Fine Finish

Anbefalet til påføringer med høj finishkvalitet ved lave og medium tryk. AEF-dyser har en foråbning, der hjælper med at forstøve rene fortyndermaterialer, inklusive lakker.

Bestil den ønskede dyse, **varenr. AEFxxx**, hvor xxx = 3-cifret tal fra nedenstående matrix.

| Åbningsstørrelse<br>mm (")   | Væskeydelse<br>fl oz/min (l/min)       |   | Maksimal mønsterbredde ved 305 mm (12")<br>mm (tommer) |                   |                    |                    |                    |                    |
|--|--|---|--|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|  | ved 4,1<br>MPa (41<br>bar, 600<br>psi) | ved 1000<br>psi (7,0<br>MPa, 70<br>bar) | 150-200<br>(6-8)                                       | 200-250<br>(8-10) | 250-300<br>(10-12) | 300-350<br>(12-14) | 350-400<br>(14-16) | 400-450<br>(16-18) |
|  | Sprøjtedyse                            |   |  |                   |                    |                    |                    |                    |
| 0,203<br>(0,008)   | 0,17 (5,6)                             | 0,22 (7,7)                              |  |                   |                    | 608                |                    |                    |
| 0,254<br>(0,010)   | 0,28 (9,5)                             | 0,37 (12,5)                             | 310  | 410               | 510                | 610                | 710                | 810                |
| 0,305<br>(0,012)   | 0,35 (12,0)                            | 0,47 (16,0)                             | 312  | 412               | 512                | 612                | 712                | 812                |
| 0,356<br>(0,014)   | 0,47 (16,0)                            | 0,62 (21,0)                             | 314  | 414               | 514                | 614                | 714                | 814                |
| 0,406<br>(0,016)   | 0,59 (20,0)                            | 0,78 (26,5)                             |  | 416               | 516                | 616                | 716                |                    |
| * Dyserne er afprøvet i vand.  |  |   |  |                   |                    |                    |                    |                    |
| Væskeydelse (Q) ved andet tryk (P) kan beregnes med denne formel: $QT = (0,041) (QT) \sqrt{P}$ hvor QT = væskeydelse (fl. oz/min) ved 600 psi fra ovenstående skema for den valgte åbningsstørrelse. |  |   |  |                   |                    |                    |                    |                    |

## Dyser til rund sprøjte

Brug konverteringssæt 24N391 til rund sprøjte til at konvertere pistolen til rundt sprøjtemønster. Se håndbog 3A2499.

| Varenr.                                      | Størrelsenr. | Omtrentlige flowhastigheder for lag med let til medium viskositet (20-40 centipoise)* |  |  |
|--|--------------|---|--|--|
|  |              | 300 psi (2.1 MPa, 21 bar)   | 600 psi (4.2 MPa, 42 bar)                | 1200 psi (8.4 MPa, 84 bar)               |
| 236836                                       | 4a           | 73 cm <sup>3</sup> /min. (2,5 oz/min.)  | 120 cm <sup>3</sup> /min. (4,1 oz/min.)  | 170 cm <sup>3</sup> /min. (5,7 oz/min.)  |
| 236837                                       | 6A           | 86 cm <sup>3</sup> /min. (2,9 oz/min.)  | 150 cm <sup>3</sup> /min. (5,1 oz/min.)  | 220 cm <sup>3</sup> /min. (7,4 oz/min.)  |
| 236838                                       | 7A           | 95 cm <sup>3</sup> /min. (3,2 oz/min.)  | 160 cm <sup>3</sup> /min. (5,4 oz/min.)  | 230 cm <sup>3</sup> /min. (7,8 oz/min.)  |
| 236839                                       | 5B           | 160 cm <sup>3</sup> /min. (5,4 oz/min.)   | 230 cm <sup>3</sup> /min. (7,8 oz/min.)  | 330 cm <sup>3</sup> /min. (11,0 oz/min.) |
| 236840                                       | 7B           | 210 cm <sup>3</sup> /min. (7,1 oz/min.)   | 270 cm <sup>3</sup> /min. (9,1 oz/min.)  | 420 cm <sup>3</sup> /min. (14,2 oz/min.) |
| 236841                                       | 9B           | 260 cm <sup>3</sup> /min. (8,8 oz/min.)   | 350 cm <sup>3</sup> /min. (11,8 oz/min.) | 530 cm <sup>3</sup> /min. (17,9 oz/min.) |
| 236842                                       | 11B          | 350 cm <sup>3</sup> /min. (11,8 oz/min.)  | 480 cm <sup>3</sup> /min. (16,2 oz/min.) | 700 cm <sup>3</sup> /min. (23,7 oz/min.) |
| * Flow er baseret på hvid akrylemaljemaling. |              |   |  |  |

# Reparationssæt og tilbehør

| Varenr. | Beskrivelse                           |
|---------|---------------------------------------|
| 24N789  | Reparationssæt til luftpakning        |
| 24N790  | Reparationssæt til væskepakning       |
| 24N706  | Reparationssæt til generatorlejhushus |

## Pistoltilbehør

### Generelt tilbehør

| Varenr. | Beskrivelse   |
|---------|---|
| 105749  | Rengøringsbørste  |
| 111265  | Silikonefrit smøremiddel, 113 g (4 oz)                    |
| 116553  | Dielektrisk fedt 30 ml                                    |
| 24N604  | Pistoldæksler, kasse med 10                               |
| 24N758  | Displaydæksler. Holder Smart-displayet rent. Pakker af 5. |

### Aftrækker- og grebtilbehør

| Varenr. | Beskrivelse   |
|---------|---|
| 24N633  | Plastaftækker   |
| 24P170  | Metalaftækker   |
| 24P171  | 4-fingers aftrækker til konvertering af Pro Xp luftsprøjtepistoler til en 4-fingers aftrækker                           |
| 24N520  | Komfortabelt greb. Greb, der klikkes på, øger størrelsen på håndtaget for at mindske operatørtræthed. Størrelse Medium. |
| 24N521  | Komfortabelt greb. Greb, der klikkes på, øger størrelsen på håndtaget for at mindske operatørtræthed. Størrelse Large.  |

### Tilbehør til forstøvningsluftventil

| Varenr. | Beskrivelse   |
|---------|---|
| 24N636  | Forstøver-luftbegrænsningsventil med lav profil (justeres med unbrakoværktøj) |

### Adapter- og fittingtilbehør

| Varenr. | Beskrivelse  |
|---------|--|
| 112534  | Fitting til lynkobling af luftledningen                        |
| 185105  | Ikke-drejeligt luftindløb; 1/4-18 npsm(m) (venstregevind)      |
| 185493  | Luftslangeadapter; 1/4 npt(m) x 1/4-18 npsm(m) (venstregevind) |
| 24N642  | Kugledrejelet til pistolluftindtag, 1/4 npsm (venstregevind)   |
| 224754  | Ventil, kugle, 1/4 npsm (venstregevind)                        |

### Tilbehør til ES On/Off- og væskejusteringsventil

| Varenr. | Beskrivelse   |
|---------|---|
| 26A160  | ES ON/Off-ventilbegrænser til luftanvendelser med høj atomisering. Brug dette tilbehør, hvis turbinelysindikatoren lyser rødt, og du ønsker at opretholde et højere anvendelseslufttryk. Monter sættet, og juster derefter trykket efter behov for at sikre, at indikatoren bliver ved med at lyse grønt. |
| 24P634  | ES altid TIL- og væskejusteringsventil Når denne ventil er monteret, er elektrostatiske altid slået til, når der leveres lufttryk til pistolen. Der kan foretages væskejustering. Skal anvendes sammen med 224754-kugleventilen, der er monteret ved pistolens luftindtag. Se håndbog 3A6840.             |
| 24N630  | ES til-fra og væskejusteringsventil   |
| 24N632  | ES On/Off- og fast væskeventil. Bruges til at forlænge elektrode- og dyselevetid i anvendelser med aggressive, metalliske og ekstremt aggressive materialer.  |

### Tilbehør til ventilatorluftjusteringsventil

| Varenr. | Beskrivelse  |
|---------|--|
| 24N634  | Standard ventilatorluftjusteringsventil  |
| 24N732  | Ventilatorluftjusteringsventil til rund sprøjte og stort mønster               |
| 24P172  | Ventilatorventil til hurtig justering, til hurtig skift af ventilatorstørrelse |
| 25N919  | Ventilatorventil til hurtig justering, med fjederretourering                   |

**Tilbehør til rund sprøjte**

| Varenr. | Beskrivelse   |
|---------|---|
| 24N318  | Rundt sprøjtesæt, stort mønster, til konvertering af en standardluftsprøjtepistol til en rund sprøjtelufthætte. Se håndbog 3A2498.  |
| 25N837  | Rundt sprøjtesæt, medium mønster, til konvertering af en standardluftsprøjtepistol til en rund sprøjtelufthætte. Se håndbog 3A6829. |
| 25N836  | Rundt sprøjtesæt, lille mønster, til konvertering af en standardluftsprøjtepistol til en rund sprøjtelufthætte. Se håndbog 3A6829.  |

**Operatørtilbehør**

| Varenr. | Beskrivelse                            |
|---------|--|
| 117823  | Ledende handsker, æske med 12 (Small)  |
| 117824  | Ledende handsker, æske med 12 (Medium) |
| 117825  | Ledende handsker, æske med 12 (Large)  |

**Skilte**

| Varenr. | Beskrivelse  |
|---------|--|
| 16P802  | Engelsk advarselsskilt, kan leveres gratis fra Graco |
| 16P798  | English skilt: Daglig pleje                          |
| 16P799  | Engelsk opstillingsskilt.                            |

**Systemtilbehør**

| Varenr. | Beskrivelse   |
|---------|---|
| 222011  | Jordforbindelsesledning og klemme   |
| 24N528  | Pistol-skyllekasseadapter til 60 kV- og 85 kV-pistoler. Sådan omdannes eksisterende pistolskyllekasser, så de kan indeholde Pro Xp-pistoler. Se håndbog 309227. |
| 24N529  | Pistol-skyllekasseadapter til 40 kV-pistoler. Sådan omdannes eksisterende pistolskyllekasser, så de kan indeholde Pro Xp-pistoler. Se håndbog 309227.           |
| 24P312  | Pistolvaskesæt Sådan omdannes eksisterende pistolvaskere, så de kan rengøre Pro Xp-pistoler. Se håndbog 308393.   |

**Testudstyr**

| Varenr. | Beskrivelse  |
|---------|--|
| 241079  | Megohmmeter. 500 V effekt, 0,01–2000 megohm. Bruges til jordforbindelses kontinuitet og pistolmodstandstest. <b>Må ikke anvendes i farlige områder.</b>  |
| 245277  | Testemneholder, sonde til høj spænding og kV-måler. Bruges til at teste pistolens elektrostatiske spænding samt generatorens og strømforsyningens tilstand, når der udføres eftersyn. Se håndbog 309455. |
| 24R038  | Konverteringssæt til spændingstester. Konverterer testemneholderen 245277 til brug sammen med Pro Xp-pistolgeneratoren. Se håndbog 406999.   |
| 25E919  | HVLP-lufthætteverificeringssæt Bruges til at verificere luftryk i lufthætter i HVLP-anvendelser. Anvendes sammen med 25E671-lufthætte. Se håndbog 3A6833.  |

## slanger

### Jordforbundne luftslanger

Maksimalt arbejdstryk: 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

8 mm (0,315") ID; 1/4 npsm(f) x 1/4 npsm(f)  
venstregevind

| Varenr.  | Beskrivelse   |
|--|---------------|
| <b>Jordforbundet luftslange med jordforbindelse i flettet rustfri stål (rød)</b> |               |
| 235068   | 1,8 m (6')    |
| 235069   | 4,6 m (15')   |
| 235070   | 7,6 m (25')   |
| 235071   | 36 fod (11 m) |
| 235072   | 50 fod (15 m) |
| 235073   | 75 fod (23 m) |
| 235074   | 30,5 m (100') |

### Væskeslanger

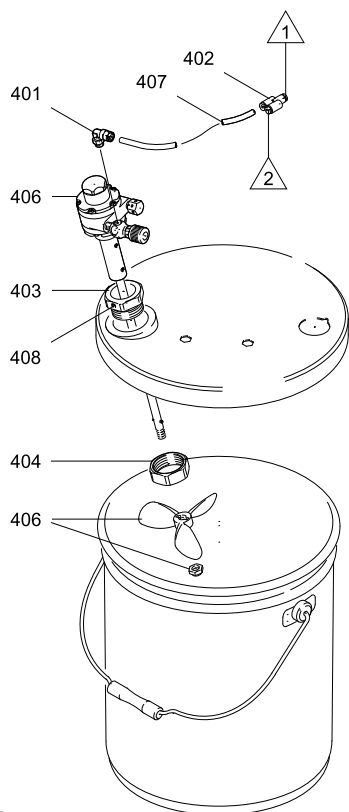
Maksimalt arbejdstryk: 225 psi (1.4 Mpa, 14 bar)

6 mm (1/4") ID; 3/8 npsm(fbe); nylon.

| Varenr. | Beskrivelse   |
|---------|---|
| 24M732  | Afskærmet vandbåren væskeslange, 7,6 m (25 fod), sælges separat til pistolmodel L60T17  |
| 24M733  | Uafskærmet vandbåren væskeslange, 7,6 m (25 fod), sælges separat til pistolmodel L60T18 |
| 25N916  | Afskærmet vandbåren væskeslangesæt, 15,2 m (50 fod)                                     |
| 25N917  | Uafskærmet vandbåren væskeslange, 15,2 m (50 fod)                                       |

## 245895 omrørersæt

Holder væsken blandet og forhindrer opslæmning. Indeholder delene 401-408.

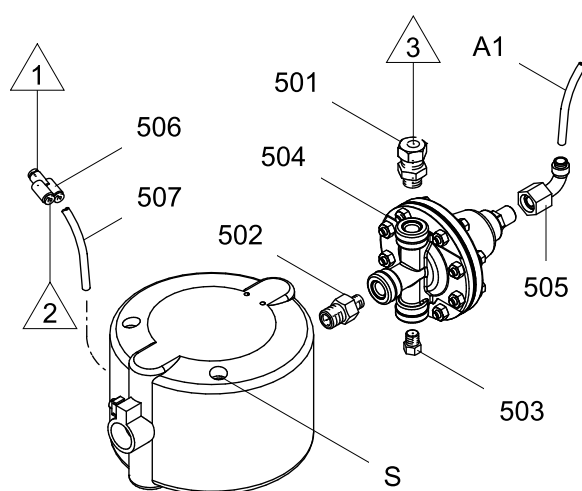


ti2137a

| Ref. nr. | Varenr.      | Beskrivelse  | An-tal |
|----------|--------------|--|--------|
| 401      | 112698       | VINKEL, drejeled; 1/8 npt(m) x 1/4" (6 mm) OD-rør              | 1      |
| 402      | 114158       | FITTING, adapter, Y; 6 mm (1/4") OD-rør; mxxf                  | 1      |
| 403      | 193315       | KRAVE, montering, omrører                                      | 1      |
| 404      | 193316       | MØTRIK, krave, omrører   | 1      |
| 405      | 197298       | DÆKSEL, spand; 19 liter (5 gal.)                               | 1      |
| 406      | 224571       | OMRØRER, se håndbog 306565                                     | 1      |
| 407      | købes lokalt | RØR, nylon; 6 mm (1/4") OD; 1,22 m.                            | 1      |
| 408      | 110272       | SKRUE, sæt, skrue med indvendig sekskant; 1/4-20 x 1/4" (6 mm) | 1      |

## 245944 sæt til væskeregulering

Tillader præcis regulering af væsketrykket ved pistolen. Inkluderer del 501-507.

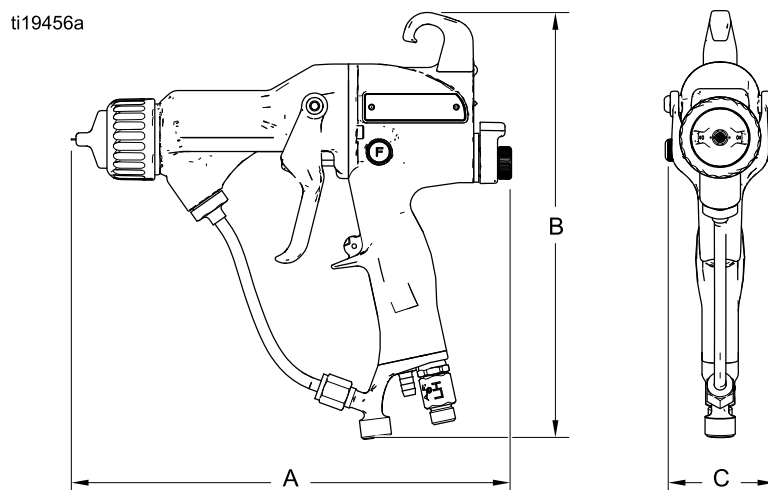


ti2149a

| Ref. nr. | Varenr.      | Beskrivelse   | An-tal |
|----------|--------------|---|--------|
| 501      | 110078       | FITTING, rør, væske; 1/4 npt (m) x 3/8" (10 mm) rør | 1      |
| 502      | 113070       | NIPPEL, fortynder ; 3/8 npt x 1/4 npt               | 1      |
| 503      | 113576       | STIK, 1/4 npt                                       | 1      |
| 504      | 236281       | REGULATOR, væske; se håndbog 308325                 | 1      |
| 505      | C20350       | VINKEL, 90°; 1/4 npt(f) x 1/4" (6 mm) OD-rør        | 1      |
| 506      | 114158       | FITTING, adapter, Y; 6 mm (1/4") OD-rør; mxxf       | 1      |
| 507      | købes lokalt | RØR, nylon; 6 mm (1/4") OD; 1,22 m.                 | 1      |



# Dimensioner



| Pistolmodel | A, tommer (mm) | B, tommer (mm) | C, tommer (mm) | Vægt uden beslag, oz (g) |
|-------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------|
| L60T17      | 10,5 (267)     | 8,9 (226)      | 2,4 (61)       | 21,7 (617)               |
| L60T18      | 10,5 (267)     | 8,9 (226)      | 2,4 (61)       | 21,7 (617)               |
| L60M18      | 10,5 (267)     | 9,6 (244)      | 2,4 (61)       | 24,2 (687)               |
| L60M19      | 10,8 (274)     | 9,7 (246)      | 2,4 (61)       | 22,2 (628)               |

## Noter

[illegible]

# Tekniske specifikationer

| Elektrostatiske vandbårne luftsprøjtetaster   |  |  |
|---|--|--|
|   | USA  | Metrisk  |
| Maksimalt arbejdsvæsketryk  | 100 psi  | 7 bar, 100 psi   |
| Maksimalt arbejdslufttryk   | 100 psi  | 7 bar, 100 psi   |
| Minimalt lufttryk ved pistolindløb  | 45 psi   | 0.32 MPa, 3.2 bar  |
| Luftforbrug<br>Krævet turbineluftgennemstrømning<br>Område for samlet luftflow under normale påføringsforhold | 6 scfm<br>15-20 scfm   | 170 l/min<br>425-565 l/min.  |
| Maksimal væskedriftstemperatur  | 120° F   | 48° C  |
| Kortslutning strømmængde  | 125 mikroampere  |  |
| Spændingseffektenergi   | 0,35 J med væskeslange 24M733 monteret.<br>L60T17 og L60T18: 60 kV<br>L60M17, L60M18 og L60M19: 30-60 kV   |  |
| Lydeffekt (målt i henhold til ISO-standard 9216)  | ved 40 psi: 90,4 dB(A)<br>ved 100 psi: 105,4 dB(A)   | ved 0,28 MPa, 2,8 bar: 90,4 dB(A)<br>ved 0,7 MPa, 7,0 bar: 105,4 dB(A) |
| Lydtryk (målt 1 m fra pistolen)   | ved 40 psi: 87,0 dB(A)<br>ved 100 psi: 99,0 dB(A)  | ved 0,28 MPa, 2,8 bar: 87,0 dB(A)<br>ved 0,7 MPa, 7,0 bar: 99,0 dB(A)  |
| Luftindtagsfitting  | 1/4 npsm(m) venstregevind.   |  |
| Væskeindtagsfitting   | Brugerdefineret indløb til vandbåren Graco-væskeslange.  |  |
| Luftindtagsfitting til isoleret afskærmning   | 1/4 npt  |  |
| Væskeindtagsfitting til isoleret afskærmning  | 3/8 tomme OD-rørfitting  | 10 mm OD-rørfitting  |
| Våddele   | Pistol: Rustfrit stål, PEEK, UHMWPE, fluoroelastomer, acetal, nylon, polyethylen, wolframledningstråd<br>Vandbåren væskeslange: PTFE<br>Sugerør: Polyethylen, rustfrit stål<br>Tritonpumpe: Se håndbog 309303. |  |

# Gracos Pro Xp-garanti

Graco garanterer, at alt udstyr, der henvises til i dette dokument, og som er fremstillet af Graco, og som bærer Gracos navn, er frit for materiale- eller fabriktionsfejl på den dato, hvor det sælges til den oprindelige køber med anvendelse for øje. Med undtagelse af eventuelle særlige, udvidede eller begrænsede garantier, der måtte blive udstedt af Graco, påtager Graco sig i en periode på tolv måneder fra købsdatoen at reparere eller udskifte enhver del af udstyret, som Graco finder at være fejlbehæftet. Imidlertid vil enhver mangel i løb, håndtag, aftrækker, krog, indvendig strømforsyning og generator (undtagen turbinelejer) blive repareret eller udskiftet i seksogtredive måneder fra salgsdato. Denne garanti gælder kun, når udstyret installeres, betjenes og vedligeholdes i henhold til de af Graco anbefalede, skriftlige anvisninger.

Denne garanti dækker ikke, og Graco påtager sig intet ansvar for, almindelig slitage eller eventuelle funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der skyldes ukorrekt installation, anvendelse til forkerte formål, slid, korrosion, utilstrækkelig eller forkert vedligeholdelse, forsømmelighed, uheld, ukorrekte teknisk indgreb eller udskiftning med komponentdele, der ikke er fremstillet af Graco. Graco påtager sig endvidere intet ansvar for funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der måtte skyldes, at det af Graco leverede udstyr ikke er foreneligt med konstruktioner, tilbehør, udstyr eller materialer, der ikke er leveret af Graco, eller som måtte skyldes ukorrekt konstruktion, fremstilling, installation, betjening eller vedligeholdelse af systemer, tilbehør, udstyr og materialer, der ikke er leveret af Graco.

Denne garanti er betinget af, at det udstyr, der hævdes at være fejlbehæftet, indsendes franko til en autoriseret Graco-forhandler til bekræftelse af den påståede fejl. Hvis den påståede fejl kan accepteres, foretager Graco reparation eller udskiftning af alle defekte dele uden beregning. Udstyret vil derefter blive sendt franko til den oprindelige køber. Såfremt en undersøgelse af udstyret ikke måtte afsløre nogen materiale- eller fabriktionsfejl, vil reparationen blive udført mod et rimeligt gebyr, der kan omfatte udgifter til dele, arbejds løn og forsendelse.

**DENNE GARANTI ER DEN ENESTE, OG DEN TRÆDER I STEDET FOR ENHVER ANDEN GARANTI, DET VÆRE SIG UDTRYKKELIG ELLER STILTIENDE, HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL GARANTI OM SALGBARHED ELLER GARANTI OM EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.**

Gracos eneste forpligtelse og købers eneste afhjælpningsret i tilfælde af garantibrud skal være som ovenfor beskrevet. Køberen accepterer, at denne ikke har nogen anden afhjælpningsret (herunder, men ikke begrænset til, utilsigtet eller følgemæssig erstatning for driftstab, mistet omsætning, personskade eller tingsskade eller noget andet deraf afledt eller følgende tab). Ethvert søgsmål for garantibrud skal anlægges inden to (2) år fra købsdatoen.

**GRACO GIVER INGEN GARANTI OG FRASIGER SIG ENHVER STILTIENDE GARANTI OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL I FORBINDELSE MED TILBEHØR, UDSKYR, MATERIALER ELLER KOMPONENTER, DER SÆLGES AF, MEN IKKE ER FREMSTILLET AF GRACO.** Sådanne genstande, der sælges men ikke er fremstillet af Graco (f.eks. elektromotorer, kontakter, slanger osv.), er omfattet af sådanne eventuelle garantier, som ydes af producenterne af disse genstande. Graco vil i rimeligt omfang bistå køberen i forbindelse med krav, der rejses som følge af brud på sådanne garantiforpligtelser.

Graco påtager sig under ingen omstændigheder erstatningsansvar for indirekte, utilsigtede, særlige eller følgemæssige skader som følge af Gracos levering af udstyr i forbindelse hermed eller som følge af leverance, ydelse eller anvendelse af produkter eller andre varer, der sælges i forbindelse hermed, uanset om sådanne skader skyldes kontraktbrud, garantibrud, forsømmelighed fra Gracos side eller andre forhold.

## FOR GRACO-KUNDER I CANADA

Parterne anerkender, at de har krævet, at nærværende dokument samt alle dokumenter, varsler og søgsmål, der er tiltrådt, givet eller indledes som følge heraf eller direkte eller indirekte i forbindelse hermed, udfærdiges på engelsk. Les parties reconnaissance avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Oplysninger om Graco

For at få de seneste nyheder om Gracos produkter kan du se [www.graco.com](http://www.graco.com). For patentoplysninger, se [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**Sådan afgives en ordre:** Kontakt din Graco-forhandler, eller ring for at få oplyst nærmeste forhandler.

**Tlf.:** +1 612-623-6921 **eller gratis:** 1-800-328-0211 **Fax:** +1 612-378-3505

Dette dokument - såvel tekst som illustrationer - afspejler de senest tilgængelige produktoplysninger på tidspunktet for offentliggørelsen.

Graco forbeholder sig ret til at foretage ændringer uden forudgående varsel.

Oversættelse af originale instruktioner. This manual contains Danish, MM 3A2496

**Gracos hovedkontor:** Minneapolis

**Internationale kontorer:** Belgien, Kina, Japan, Korea

**GRACO INC. OG DATTERSELSKABER • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2012, Graco Inc. Alle Gracos produktionssteder er certificerede iht. ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revidering H, 2019-07